

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **139 (2013)**

Heft 48: **Tragende Werte**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Allrounder/in in Ingenieurgeologie/Geotechnik

Wir sind ein unabhängiges Geologiebüro und erarbeiten Lösungen für komplexe Fragestellungen in den Bereichen Baugeologie, Geotechnik, Altlasten und Naturgefahren. Gleichzeitig bieten wir diverse Dienstleistungen der Sondier-, Mess- und Überwachungstechnik an. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

### Bauingenieur/in oder Ingenieurgeologen/in für den Fachbereich Geotechnik

Ihre Aufgaben sind:

- Durchführen von Baugrunduntersuchungen und Sondierkampagnen (von Offerte bis Bericht).
- Erstellung der Baugrundmodelle.
- Geotechnische Berechnungen wie Setzungen, Böschungsstabilitäten, Wasserhaltungen, Meteorwasserversickerungen.
- Dimensionierung von Gründungen inkl. Varianten und von Baugrubenabschlüssen.

- Mitarbeit bei komplexen Altlastensanierungen.
- Projektbegleitende Erschütterungsüberwachungen.

In unserem Team arbeiten Sie interdisziplinär in allen Fachbereichen. Sie helfen mit bei der Entwicklung und Verwirklichung neuer Ideen und Projekte. Nähere Informationen zu dieser vielseitigen Stelle finden Sie auf unserer Homepage unter [www.solgeo.ch](http://www.solgeo.ch).

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen. Fragen beantworten wir gerne.

SolGeo AG, Herr Johannes Dollinger,  
Dornacherplatz 3, Postfach 739, 4501 Solothurn  
[dollinger@solgeo.ch](mailto:dollinger@solgeo.ch) oder 032 517 43 14



pini swiss engineers (SA)  
Via Besso 7  
CH-6900 Lugano  
T +41 91 961 24 00

pini swiss engineers (SA)  
Bederstrasse 66  
CH-8002 Zürich  
T +41 44 377 62 20

E [info@piniswiss.com](mailto:info@piniswiss.com)  
W [www.piniswiss.com](http://www.piniswiss.com)

*Seit sechzig Jahren entwickeln und planen wir multidisziplinäre Infrastrukturprojekte. Die Gruppe Pini Swiss Engineers mit Hauptsitz in Lugano und Standorten in Zürich, Sion, Chur und Sargans ist mit 170 Mitarbeitenden erfolgreich in der ganzen Schweiz tätig.*

Zur Verstärkung unserer Teams in Lugano und in Zürich suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

### Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Sie verfügen über einige Jahre Erfahrung in der Projektierung, vorzugsweise **im Bereich Hochbau oder Strassenbau/Tiefbau**. Sie sind teamfähig und bereit Verantwortung für interessante Aufgaben zu übernehmen.

### Zeichner/in EFZ Ingenieurbau

Sie haben gute Kenntnisse in der Anwendung von AutoCAD, Civil 3D und BaCAD und sind es gewohnt, Initiative zu zeigen und selbstständig zu arbeiten.

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen, attraktiven Arbeitsplatz und ein angenehmes Arbeitsumfeld mit spannenden, innovativen und herausfordernden Projekten. Wir legen grossen Wert auf Fort- und Weiterbildung und sind offen für moderne und flexible Arbeitsmodelle.

Wollen sie mehr über uns wissen, besuchen sie unsere Internetseite [www.piniswiss.com](http://www.piniswiss.com).

Interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**Pini Swiss Engineers**, z.H. Frau Melania Laurenti, Via Besso 7, CH – 6900 Lugano

E-mail: [melania.laurenti@piniswiss.com](mailto:melania.laurenti@piniswiss.com)

Gestalten Sie ...



... Riehens Ortsbild mit! Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung für unsere Abteilung Bau, Mobilität und Umwelt im **Bereich Ortsplanung und Umwelt** eine/n

### Raumplaner/in (80%)

#### Aufgabenbereich

- Konzeptionelle Arbeiten im Rahmen der kommunalen Richt- und Nutzungsplanung
- Eigenständige Projektentwicklung und -leitung
- Raumplanerische Beurteilung von Baubegehren und Beratung in bau- und planungsrechtlichen Fragen
- Durchführung der Planungsverfahren gemäss kantonalem Bau- und Planungsgesetz und Betreuung der begleitenden Öffentlichkeitsarbeit
- Zusammenarbeit mit den Planungsstellen des Kantons und der angrenzenden Gemeinden
- Aufbereitung und Pflege der planungsrelevanten Daten

#### Voraussetzungen

- Abschluss im Bereich Raumplanung/Architektur oder in anderer raumbezogener Fachrichtung
- Mindestens drei Jahre Berufserfahrung im Bereich Architektur, Raumentwicklung oder Raumplanung
- Gute Kenntnisse der rechtlichen Grundlagen im Bereich der Raumplanung und des Bau- und Planungsverfahrens
- Versiert in der Anwendung von Geoinformationssystemen (GIS) und CAD

Diese Stelle bietet einer interdisziplinär denkenden Persönlichkeit eine selbstständige, interessante und kreative Aufgabe in einem nach modernen Grundsätzen geführten Dienstleistungsbetrieb. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post bis am **29. November 2013** an die Gemeindeverwaltung Riehen, Frau Nicole Martin, Fachbereich Personal, Wettsteinstrasse 1, 4125 Riehen.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr Sebastian Olloz Ruiz, Leiter Ortsplanung und Umwelt, Tel. 061 646 82 59.

Besuchen Sie uns auf [www.riehen.ch](http://www.riehen.ch).

### Hochbauamt Kanton Zürich

Das Hochbauamt Kanton Zürich ist verantwortlich für das Projektmanagement in der Planungs- und Realisierungsphase der vielfältigen kantonalen Bauvorhaben. Für die Leitung des Fachbereichs Bauadministration im Stab des Hochbauamtes suchen wir per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/-n kommunikative/-n und selbständig arbeitende/-n

### Architekt/-in, Bauingenieur/-in, Immobilienökonom/-in als Leiter/-in Bauadministration

Sie sind verantwortlich für die Koordination der Bauadministration im Hochbauamt und führen interne Arbeitsgruppen betreffend Projekt- und Kreditmanagement sowie Vertragswesen. Zudem pflegen Sie diese Bereiche in unserem zertifizierten Leitsystem, übernehmen die fachliche Koordination von 8 Bauprojektassistent/-innen, erheben Baukostenkennzahlen und unterstützen unsere Projektleiter/-innen in Bauadministrationsfragen im Planungs- und Bauprozess. Innerhalb der kantonalen Verwaltung sowie extern sind Sie Ansprechperson für Fragen der Bauadministration und verfassen Stellungnahmen und Berichte. Zusammengefasst verbinden Sie mit Ihren Fachkenntnissen die Bereiche Bau, Verwaltung und Finanzen.

Sie verfügen über eine höhere Fachausbildung (ETH, FH) und langjährige praktische Erfahrung im Bauwesen. Sie haben eine hohe Affinität zur Analytik, zu Zahlen und zu grafischen Visualisierungen sowie Freude an der Arbeit mit diversen Informatiksystemen. Zudem können Sie mit komplexen Organisationsstrukturen umgehen. In persönlicher Hinsicht erwarten wir ein überzeugendes Auftreten, Verhandlungsgeschick sowie stilsicheres Deutsch.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe sowie einen Arbeitsplatz wenige Minuten vom Hauptbahnhof entfernt. Für Fragen steht Ihnen Beat Wüthrich, Abteilungsleiter Stab, Tel. 043 259 30 01 gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto elektronisch im pdf-Format an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Jacqueline Müller, Referenz-Nr. 1254, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich. E-Mail: [jobs\\_hba@bd.zh.ch](mailto:jobs_hba@bd.zh.ch).

Weitere Informationen unter [www.hochbauamt.zh.ch](http://www.hochbauamt.zh.ch)

Weitere Stellenangebote beim Kanton Zürich unter [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)



## Gute Stellenangebote für gute Leute

Sie suchen, die Stadt Liestal hat sie.

**Projektleiter/in Wasser / Abwasser - 100%**  
Bereich Stadtbauamt

Details unter [www.liestal.ch](http://www.liestal.ch) und über 061 927 52 72.

**TEC21 TRACÉS archi** planen & bauen  
planifier & bâtir  
pianificare & costruire

**drei Sprachen – trois langues – tre lingue**

**drei Regionen – trois régions – tre regioni**

**drei Kulturen – trois cultures – tre culture**

**espa<sup>z</sup>ium**  
www.espazium.ch

### Meletta Strebel Architekten

Dipl. Architekten ETH BSA SIA  
Florastrasse 54, 8008 Zürich  
www.msz-architekten.ch

Wir suchen eine/n

#### Entwurfs-Architekt/in

Sie entwerfen selbständig und im Austausch mit einem kreativen und motivierten Team Wettbewerbe, Testplanungen, Machbarkeitsstudien und Projekte. Schulhausbau, Wohnungsbau, wie auch Städtebau oder das Weiterbauen in denkmalgeschützten Kontexten sind Teil Ihrer Aufgaben.

Zu Ihren Stärken zählen entwerferisches Talent, Fähigkeiten auf den Feldern der Analyse, der strukturellen und organisatorischen Konzeption, aber auch in der kommunikativen und sinnlichen Vermittlung über Bild und Plan.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

#### Architekt/in Ausführung

Verschiedene öffentliche und private Projekte stehen vor deren konkreten ausführungorientierten Weiterbearbeitung. Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir Architekten, die mit einer architektonisch/konstruktiven Projektbearbeitung vertraut sind.

Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Planungs- und Baubetrieb gesammelt und Freude an der Planung und Umsetzung von architektonisch anspruchsvollen und interessanten Bauaufgaben.

#### Bauleiter/Bauleiterin in Architekturbüro

Sie interessiert die Führung mittelgrosser Baustellen und Sie sind vertraut mit dem Bau-, Submissions- und Kostenmanagement. Bauliches Projektmanagement ist Ihr Ding. Sie mögen aber auch den innerbetrieblichen Kontakt zur Planungsbasis mit den entwerfenden Architekten bis zu den Zeichnerlehrlingen. Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Bauwesen mit entsprechendem Ausbildungs- und Praxisnachweis und schätzen architektonisch interessante Projekte.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an [zuerich@msz-architekten.ch](mailto:zuerich@msz-architekten.ch) oder per Post an **Meletta Strebel Architekten AG**, Florastrasse 54, 8008 Zürich.



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Das Tiefbauamt sucht eine/einen

### Bauingenieur/-in als Projektleiter/-in im Bereich Projektierung Hauptstrassen

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)



Weil Sie wissen,  
was wir tun.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

Für die Mitarbeit in der Realisierung anspruchsvoller Projekte grösseren Umfangs suchen wir per Februar 2014 oder nach Vereinbarung

#### eine/n Projektleiter/in

In enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung leiten Sie die Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben, koordinieren die Arbeitsabläufe innerhalb Ihres Teams sowie die Kommunikationsabläufe unter den zahlreichen externen Beteiligten. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder HTL/FH, Erfahrung in der Ausführungsplanung auch grösserer Projekte von mindestens fünf Jahren, mehrjährige Projektleitungserfahrung sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

#### eine/n Ausführungsarchitekten/in

Innerhalb eines komplexen Projektumfelds und in enger Zusammenarbeit mit dem Projektleiter/in übernehmen Sie die Verantwortung für einen Teilbereich der Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder FH, mehrjährige Erfahrung in der Ausführungsplanung unterschiedlichster Bauvorhaben sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten sehr gute Arbeitsbedingungen, flexible Arbeitszeiten, Raum für persönliche und fachliche Entwicklung sowie einen attraktiven Arbeitsplatz in Zürich Seefeld. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung in Papierform per Post an folgende Adresse:

**LOT-Z Architekten AG, Dipl. Architekten ETH/SIA**  
Dufourstrasse 185a, 8008 Zürich,  
Tel. 044 386 96 60



In Zusammenarbeit mit Architekten und Fachplanern entwickeln wir innovative, weit gespannte und hochbeanspruchte Tragwerke für Neu- und Umbauten sowie komplexe Lösungen im allgemeinen Tiefbau.

Als Unterstützung unserer Ingenieure im konstruktiven Bereich und als Mitglied unseres motivierten Teams suchen wir eine/n

### Bauzeichner/in bzw. Konstrukteur/in

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung und haben ausgezeichnete Fähigkeiten in der Anwendung von moderner CAD-Software (vorzugsweise Allplan). Durch Ihre Innovationskraft helfen Sie, neuartige Lösungen zu entwickeln und umzusetzen.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Stelle in einem spannenden, herausfordernden und lehrreichen Umfeld. Unser kommunikatives Arbeitsklima fördert den Erfahrungsaustausch und Ihre persönliche Weiterentwicklung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Philipp Hess gerne zur Verfügung.

**BlessHess AG – Steghofweg 2 – 6005 Luzern –  
T 041 260 88 33 – [www.blesshess.ch](http://www.blesshess.ch)**

Das **Stadtplanungsamt** sucht per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung der Abteilungen Raumentwicklung sowie Städtebau und Freiraum eine/n

### Raumplaner/in (80-100%)

Sie arbeiten hauptsächlich bei raumplanerischen Studien und Konzepten mit, begleiten Sondernutzungsplanungen und sind auch in der Beratung tätig. Die Stelle ist bis Ende 2014 befristet.

Mit einer entsprechenden Ausbildung, wenn möglich einigen Jahren Berufserfahrung sowie guten kommunikativen Fähigkeiten bringen Sie wesentliche Voraussetzungen mit.

Mehr zur Stelle lesen Sie unter [www.stellen.stadt.sg.ch](http://www.stellen.stadt.sg.ch).  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Stadt St.Gallen



Im Notfall  
überall.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



Die Abteilung Bau- und Feuerpolizei der Stadt Schaffhausen gestaltet die bauliche Zukunft der Stadt nach baukulturellen, ökonomischen, ökologischen und denkmalpflegerischen Grundsätzen:

Infolge einer Pensionierung suchen wir per 1. Mai 2014 oder nach Vereinbarung eine /einen

### Abteilungsleiterin / Abteilungsleiter Bau- und Feuerpolizei (100 %)

Sie übernehmen die fachliche und personelle Leitung eines Teams bestehend aus 5 Mitarbeitern der Abteilung Bau- und Feuerpolizei der Stadt Schaffhausen.

Zu Ihren Aufgaben gehören u. a. die Bearbeitung von Baugesuchen, Voranfragen und Vorentscheiden, die Registratur, Vorprüfung, Ausschreibung von Planaufträgen sowie das Verfassen und Genehmigen der Baubewilligungen.

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss als Architekt ETH / FH, Bauleiter FH oder über eine gleichwertige Ausbildung und haben mehrjährige Führungserfahrung.

Das detaillierte Stelleninserat sowie die Bewerbungsunterlagen finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.stadt-schaffhausen.ch/stellenangebote](http://www.stadt-schaffhausen.ch/stellenangebote)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

### Hochbauzeichner/in Hochbautechniker/in Architekt/in

Für Neu- und Umbauprojekte in der ganzen Schweiz  
Wir erwarten: Berufserfahrung in der Schweiz; CAD (AutoCAD), Office-Programme, Messerli- und Französischkenntnisse von Vorteil.

#### Prosys concept AG

Bernhard Ruffiner, Dipl. Arch. ETH/SIA, Henzmannstrasse 39, 4800 Zofingen  
Fon + 41 (62) 745 20 60 / [info@prosysag.ch](mailto:info@prosysag.ch) / [www.prosysag.ch](http://www.prosysag.ch)

Ihre Luftbrücke  
in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



## Stadt Zürich Liegenschaftenverwaltung

Wir bewirtschaften ein faszinierendes Portfolio mit rund 9'000 Wohnungen und 1'000 kommerziellen Objekten. Zur Erweiterung und Werterhaltung des Bestandes sind diverse Neubauten und die Instandstellung von bestehendem Wohnraum in Planung. Zur Verstärkung des Teams «Projekte» im **Bereich Wohnliegenschaften** suchen wir eine/n

# Eigentümerverspreter/in bei Bauvorhaben (80–100%)

In dieser verantwortungsvollen Funktion betreuen Sie im Team ein spannendes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet:

- Entwickeln der Bewirtschaftungsstrategien für Wohnliegenschaften
- Vertreten unserer Eigentümerinteressen bei Neubau- sowie grösseren Umbau- und Renovationsprojekten (Federführung bei Planung und Ausführung hat das Amt für Hochbauten)
- Einsitz als Eigentümer-, Betreiber und Nutzerverspreter in Projektorganisationen
- Mitwirken an strategischen und wirtschaftlichen Projekt-Rahmenbedingungen sowie Auftragsformulierung an die Bauherrenverspreter
- Aufbereiten von Entscheidungsgrundlagen wie Mietzinskalkulationen und Nutzwertanalysen anhand von Machbarkeitsstudien
- Mitwirken beim Verfassen von Kreditanträgen an die politischen Behörden
- Mitwirken an Informationsveranstaltungen für die Mieterschaft und das Quartier
- Beraten der Bewirtschaftungsteams bei baulichen Fragestellungen

Sie verfügen über eine baufachliche Ausbildung sowie Erfahrung und Weiterbildung im Bereich des Immobilien- und Facility-Managements. Fragen der ökologischen, ökonomischen und sozialen Nachhaltigkeit und politischer Zusammenhänge interessieren Sie. Durch stilsicheres Formulieren und gewandtes Kommunizieren zeichnen Sie sich aus.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Jürg Müller, Teamleiter, Tel. 044 412 52 77.

Allgemeine Informationen über uns finden Sie auf [www.stadt-zuerich.ch/lvz](http://www.stadt-zuerich.ch/lvz). Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen.

**Liegenschaftenverwaltung der Stadt Zürich**, Morgartenstrasse 29, Postfach, 8022 Zürich  
Thomas Imfeld, Personalverantwortlicher, E-Mail: [thomas.imfeld@zuerich.ch](mailto:thomas.imfeld@zuerich.ch)

Eine Dienstabteilung des Finanzdepartements

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Thomas Ekwall (te), Ingenieurwesen  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

#### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
[danielle.fischer@zanuri.ch](mailto:danielle.fischer@zanuri.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpaff@gmx.net](mailto:lpaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luthi@sia.ch](mailto:sonja.luthi@sia.ch)

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
139. Jahrgang, verbreierte und verkaufte Auflage, 11 274  
(WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

Koedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@koedia.ch](mailto:info@koedia.ch), [www.koedia.ch](http://www.koedia.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur- und Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

#### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>